



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

---

2009 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 20

RÉGION MAISONNEUVE  
SECTION MONTRÉAL-LAC ONTARIO

**Entraînement de sûreté maritime**

Le 22 octobre 2009, de 7h00 à 23h59, la région Maisonneuve de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent mettra en place ses mesures de sûreté maritime pour simuler une augmentation au niveau de sûreté maritime MARSEC 2. Cet entraînement est requis en vertu du Règlement sur la sûreté du transport maritime.

Cette simulation modifiera à la hausse nos procédures de vérification d'identité, de véhicules et de provisions de bord ainsi que du contrôle d'accès et de la surveillance de nos installations.

Les navires certifiés sont invités à procéder avec un exercice ou entraînement de sûreté maritime en parallèle, s'ils le désirent.

Région Maisonneuve  
Le 15 octobre 2009

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
St-Lambert, Québec  
J4R 2V6  
Tél : (450) 672-4115  
Fax : (450) 672-8493

**Niagara Region**  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St-Catharines, Ontario  
L2R 6V8  
Tél : (905) 641-1932  
Fax : (905) 641-5721